

Info La Pêche

Vol. 6 • n° 1

Municipal Briefs

Winter 2022

UPDATE ON LA PÊCHE'S COLLECTION SERVICE

In 2022, waste collection at La Pêche is being enhanced to better meet the needs of citizens and protect the environment. New services will be added while others will be reorganized. These changes will require some adaptation and new sorting habits. Read on for details.

Household waste

- Collection frequency: from now on, only every two weeks, **even during the summer**
- Only materials placed in the bins will be accepted;

Oversize items

- There will be no pickup in March. Starting in April, collection will be only once a month, with the first household waste collection of the month.
- The following materials will not be accepted:
 - Halocarbon-containing refrigeration or air conditioning units – instead, they must be brought to the MRC des Collines waste transfer station
 - Construction, renovation, and demolition waste
 - Hazardous household waste – mobile collection will take place in the spring and fall.

Organic waste (composting) – New service starting in May!

- Bin distribution when the spring thaw occurs: The Municipality will provide a small kitchen bin, as well as a brown bin to put on the curb for collection. You can use paper bags in your bins but **never plastic ones, even if they are biodegradable or compostable. It is essential to keep plastic out of the brown bin!**
- Collection begins: May 2, 2022
- Collection frequency: weekly from May to October and every two weeks the remainder of the year
- In addition to the green waste that will be collected with organic waste, spring and fall yard waste will be collected in May and October. You can place these materials directly in your bin or in paper bags (use bags when you have a large amount).

What's accepted:

- Raw, cooked, or spoiled food
- Soiled paper and cardboard
- Green waste

What's not accepted:

- Plastic bags, even if they're biodegradable or compostable
- Diapers, sanitary napkins, cotton swabs, dental floss
- Medications, masks, gloves
- Dead bodies of animals
- Large branches, rocks

Continued on page 2

Municipal Council

-] **Guillaume Lamoureux**
Mayor
819 456-2161, ext. 2270
g.lamoureux@villepêche.qc.ca
-] **Daniel Meunier**
Ward 1
819 598-9496
d.meunier@villepêche.qc.ca
-] **Caroline Larocque**
Ward 2
819 209-7338
c.larocque@villepêche.qc.ca
-] **Francis Beausoleil**
Ward 3
819 360-9350
f.beausoleil@villepêche.qc.ca
-] **Pierre Lebel**
Ward 4
819 456-3604
p.lebel@villepêche.qc.ca
-] **Pamela Ross**
Ward 5
613 794-4778
p.ross@villepêche.qc.ca
-] **Claude Giroux**
Ward 6
819 459-1344
c.giroux@villepêche.qc.ca
-] **Richard Gervais**
Ward 7
819 635-2608
r.gervais@villepêche.qc.ca

Editor-in-Chief: Evelyne Kayoung
Production: In Médias
Distribution: Canada Post
Information: Communications Department, Municipality of La Pêche
1, route Principale Ouest,
La Pêche (Québec) J0X 2W0
Tel.: 819 456-2161
Website: www.villepêche.qc.ca
E-mail: bulletin@villepêche.qc.ca
ISSN 1911-7787 (bilingual-print),
ISSN 1911-7795 (en ligne-français),
ISSN 1911-7809 (online-english)

La Pêche

ENSEMBLE ON COLLECTE

Début de la collecte
2 mai 2022

ENSEMBLE ON COMPOSTE

Cantley Chelsea Pontiac



PROJECTS



UPDATE ON LA PÊCHE'S COLLECTION SERVICE

Continued from page 1

Why compost?

According to Recyc-Québec, organic matter makes up approximately 47% of waste. With our new collection service, all this organic matter will be reclaimed by converting it into compost.

Are you already composting at home?

No problem! Organics collection is complementary. Some materials are more difficult to compost at home, whether in an outdoor bin or with worm composting. You can choose to continue composting at home while using the brown bin to dispose of these other organics in a sustainable way. You can also use the brown bin to dispose of even more green waste!

Hazardous household waste

A centralized collection drive will be held in the spring and fall. It will be similar to the one held in the fall of 2021, during which the Municipality collected:

- 4,000 kg of flammable products (paint and more)
- 300 kg of oil and grease
- 100 kg of aerosols
- 30 kg each of acids, bases, and pesticides
- Enough tires to fill three 10-wheel trucks (with and without rims)



Recycling and construction and demolition waste

Recyclables will continue to be collected every two weeks. Construction waste must be disposed of directly at a landfill or reclamation site authorized by law, at the occupant's expense.

For a complete list of accepted and prohibited materials, see the 2022 calendar or visit www.villelapeche.qc.ca.

COLLECTION SCHEDULE

Remember that the ideal position for bins is the one where wheels are placed on the side of the house!

Février - February 2022							Mars - March 2022							Avril - April 2022						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
		1	2	3	4	5			1	2	3	4	5						1	2
6	7	8	9	10	11	12	6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9
13	14	15	16	17	18	19	13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16
20	21	22	23	24	25	26	20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23
27	28						27	28	29	30	31			24	25	26	27	28	29	30

ORDURES / GARBAGE (Green background)

RECYCLAGE / RECYCLING (Blue background)

AUCUNE COLLECTE / NO PICK-UP (Black background)

E : ENCOMBRANTS / BULKY WASTE (White background with black border)

2022 BUDGET - MESSAGE FROM THE MAYOR

Guided by the organizational plan and the Municipality's 2019-2023 Strategic Plans and taking into account the three-year valuation roll and the economic effects of the pandemic, La Pêche's Municipal Council has, once again, succeeded in preparing a budget that is both responsible and visionary. I would like to thank the members of Council and the entire municipal team for this rigorous budget prepared in what is still a difficult context.

Council's approach for the year 2022 continues to come down to three key priorities:

- Enhance the Municipality's performance with respect to urban planning, the environment, and sustainable development
- Improve communication, transparency, and service to citizens
- Continue to invest in municipal infrastructure and equipment, now guided by our financial framework (a brand-new municipal tool for planning investments and limiting tax increases)

EXPENDITURES AND ALLOCATIONS

Administration	\$3 063 062
MRC des Collines Police Department	\$2 926 053
Fire Department	\$932 688
Public Works	\$4 374 358
• Animal control and other	\$42 900
• Street lighting	\$21 500
Public and paratransit	\$353 984
Planning, environment and land development	\$1 307 559
Health and Wellness	\$98 586
Environmental Health	\$2 335 260
Recreation and Capital, Parks and green Spaces Department	\$1 888 937
Interest and other financial fees	\$200 640
Allocations and reserved funds	\$1 600 537
Total expenditures and allocations	\$19 146 064

With the economy continuing to struggle, Council lowered tax rates to limit the impact of the most recent three-year roll. In 2022, the tax account for a single-family residence with a median value of \$285,200 will increase by \$75 annually, broken down as follows: \$52 due to the increase in property value, and \$23 due to the increased rate for waste management to cover the costs of implementing organic waste collection (compostables) in May.

Overall, compared to the regional and provincial averages provided by the Department of Municipal Affairs and Housing (MAMH), La Pêche maintains an excellent financial profile.

For more details on the 2022 budget and Council's strategies, please see the 2022 Budget Presentation, the 2022-2024 Three-Year Capital Plan, the 2019-2023 Strategic Plan, the 2021 Annual Report on Municipal Services (forthcoming), and MAMH's Organizational Plan and 2021 Financial Profile.

Guillaume Lamoureux,
Mayor of La Pêche



ALERTES LA PÊCHE - AUTOMATED ALERT SYSTEM

Did you know that the Municipality of La Pêche has recently acquired an automated alert system to quickly reach its residents during emergency situations?

This automated alert system is designed to send you a short telephone call or message during emergency situations (boil-water advisory, evacuation order, street closure, major construction, etc.) or for any other announcement of public interest. Depending on the situation, the notice is sent to all residents or only to a specific sector.

As a citizen, you can select the way you wish to be reached (home phone, cell phone, text message, email). When answering, it is important not to hang up and listen to the entire message. This way, the system will not call you back a second time. If you are unable to answer the phone, the system will leave a message on your voice mail.

How to sign up for alerts?

You are already registered with the automated alert system if your home number is listed in a telephone directory (white pages) or if you are already a member of the Voilà citizen portal. To update your information or add one or more other means of communication:

1. Go to portail.lapeche.somum.com, enter your phone number and click on "forgot password?".
2. Enter the requested information and select a confirmation method for receiving your temporary password (text message or phone call). Click on "Send" then follow step 3 below.

You will need to register for the automated alert system if:

- You have a cell phone, but no landline
- You have a private phone number



- You moved during the last year
- You are a new resident of the municipality of La Pêche.

1. Go to portail.lapeche.somum.com and click "New user."
2. Enter the phone number at which you would like to receive alerts and select a confirmation method for receiving your temporary password (text message or phone call). Then enter the security verification code shown. Accept the conditions. Click "OK."

3. The automated system will call or text you within seconds at the number you entered in the previous

- step to give you a six-digit code. Write it down.
4. Go back to the main menu of the Portal, enter your phone number and the temporary password you received (the 6-digit code). Click on "Login."
5. Enter the relevant information to create your profile. To add one or more other means of communication, click "Add" in the "Contact information" section at the bottom of the page and then select the type (call, text message, or email)
6. Change your password by clicking "Change password" in the top right corner. To complete your registration, click "Confirm."

2022 TAX ACCOUNT

If you have not received yours yet, log in to your citizen portal to make a request. Select: "Taxation – demande d'information ou question (Taxe)". Or join the community: lapeche.appvoila.com. Then you will be able to track your request online. Note: to view your statement, you must enter your La Pêche address. In addition, you may receive your account directly from the Voilà application in the future.

Payment deadlines for 2022 tax notices:

- 1st installment: March 28 at the latest
- 2nd installment: June 28 at the latest
- 3rd installment: September 28 at the latest

Ways to pay your municipal taxes:

- At your financial institution: online or in person
- Preauthorized debits on the above due

dates (complete the form on our website, under the section Municipal Services – Finances and Taxation – Paying Bills and Taxation, and remit it to the municipal office along with a void cheque)

- By mail: pay with a cheque

Note that municipal taxes cannot be paid by credit card. From the time the taxes and other amounts become due, unpaid balances bear interest at the annual rate of 7%.

How to contact the finance department:

Telephone: 819 456-2161

E-mail : d.robort@villelapeche.qc.ca or m.leroux@villelapeche.qc.ca

Online request: lapeche.appvoila.com



Pets Licence

For your pet's safety and your peace of mind, renew your annual licence at a cost of \$35 (\$40 for any new licence). If you are a property owner, your licence will be renewed directly through your tax account. These new electronic licenses have proven to be very effective in 2021.

Did you know that having a pet without a licence is a violation of By-law 21-RM-02, Section 8.16? You would be subject to a fine!

To renew your pet's licence or for more information on services available to residents, visit anitek.ca or villelapeche.qc.ca.



DOING BUSINESS WITH THE MUNICIPALITY OF LA PÊCHE

Do you provide goods or services that the Municipality might need? Register on the Portail municipal des fournisseurs (municipal supplier portal) to make yourself known and to receive invitations to submit quotes.

It's fast and easy! Go to portailmunicipalfournisseurs.com, create an account, indicate the type of goods or services you offer, and select La Pêche or any other city or MRC you wish to work with.

We look forward to having you on board!

PROPERTY ASSESSMENT ROLL FOR 2022-2024

The property assessment roll is a summary of the inventory of buildings within a municipality, all assessed on the same basis and on the same date. In effect for three consecutive municipal fiscal years, it is primarily used to indicate the value of buildings for municipal property taxation purposes.

As the designated municipal organization responsible for the assessment roll, the MRC des Collines-de-l'Outaouais has made a voicemail hotline available for citizens to request information. Citizens may call 819-827-0516, ext. 2239 and leave a message. Calls will be returned within 10 business days. Callers should provide the following:

- 1) The name of the municipality
- 2) The file number or address of their property
- 3) Their telephone number(s)
- 4) The reason for the call

Taxpayers can also request an appointment with a Property Assessment Department employee by calling the same number and leaving a message. (Some health measures may apply.)

If you would like to request a review of your assessment, keep in mind the **April 30, 2022** deadline! Full details are also available on the MRC website under Municipal Services/Finances and Taxation/Assessment Roll.

RECRUITMENT TO THE URBAN PLANNING ADVISORY COMMITTEE (CCU)

The role of the CCU

The Urban Planning Advisory Committee (CCU) is a committee mandated by the municipal council to study and submit recommendations on any question concerning urban planning, zoning, subdivision, and construction.

More specifically, the CCU issues its opinion on requests subject to discretionary by-laws (example: minor variance), on the content of the urban plan and the urban planning by-laws in force in the municipality, and proposes their modification, when necessary, among others.

Composition, calendar, and remuneration

The CCU is made up of 10 permanent members, including three elected officials as well as one member of the planning department. Members meet a dozen times a year, usually in the evening, on the 2nd Thursday of the month. Meetings take place face-to-face or by teleconference. It is therefore important to have access to a good Internet connection. Compensation is provided for each entry.

Submission of Applications

For your application to be admissible, you must be a permanent or seasonal resident of the municipality. You are therefore invited to send your abbreviated curriculum vitae, accompanied by a short letter of intent to Mr. Louis Montgrain, head of the planning and environment department, by April 2, 2022, by either one of the following methods:

- By email at: urbanisme@villelapeche.qc.ca
- By mail at 1 route Principale Ouest, La Pêche (Quebec) J0X 2W0

MEMBERS WANTED FOR THE RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIVING COMMISSION

The Municipality of La Pêche is presently looking for candidates residents of La Pêche to sit on the Recreation, Culture and Community Living Commission (RCCL). Interested persons are invited to submit their expression of interest in writing no later than **Friday, February 25, 2022**. The Commission will consist of a maximum of ten members. Six residents of La Pêche, three elected members of the Municipal Council, 1 member of municipal administration. The mandate of the Commission will be related to but not limited to the following subjects:

- a) Financial assistance to organisations in (RCCL) Policy
- b) Parks and Green Space Master Plan and Active Transportation
- c) Evolution of the needs of the citizens regarding RCCL
- d) Art Acquisition and Cultural Heritage Policy
- e) Family Policy and Age Friendly Municipality Policy (AFM)
- f) Libraries
- g) Municipal and citizen initiatives.

For further information on how to apply, please consult the Front page of the Municipality's website or get a copy of the notice at the Municipal Office or by contacting Denise Patry, Chief, Community Development by phone at 819 456-2161 extension 2241.



Rupert Rink Schedule

Sunday to Thursday: Daylight hours only
Friday and Saturday: until 9 p.m.

Please note: The rink cabin is closed
A limit of 25 people on the rink
Hockey games are not permitted
Respect the required physical distancing of 2 m

Photo Contest – Sentiers Wakefield Trails

Good news from Sentiers Wakefield Trails: we have launched our second annual photo contest sponsored by Brunet Pharmacy for photos taken on our local trails. Check our website for the trail map and contest rules at www.sentierswakefieldtrails.ca.

Job opportunity: we will be hiring two students to help with the trails this summer. Interviews will start at the end of February. Contact Ken Bouchard at trekker.ken@gmail.com for more information.

Interested in joining our board of directors? Contact Ken Bouchard at trekker.ken@gmail.com

Des Collines Soccer Club

Soccer Des Collines is pleased to announce that registration for this summer's activities will begin mid-February. For additional information on the club and the programs, please visit our club website at <https://soccerdescollines.com>.

Soccer des Collines has recently expanded its technical team to provide an enhanced soccer experience. The newly appointed board of directors is dedicated to providing a fun experience for the youth of La Pêche, Val-des-Monts, Cantley and Chelsea. We offer child development programs for age groups 3 to 7 years old as well as competitive programs for 8 year olds and above.

For further information, please contact us at info@soccerdescollines.com.

Le Poulailier Theatre

Le Diffuseur culturel Des Collines is pleased to present live entertainment in a new venue, Le Poulailier theatre, located at 6, rue Guertin in Sainte-Cécile de Masham.

Notice: the theatre will open as soon as Public health permits, in compliance with public health guidelines and measures.

Here is a preview of upcoming stage shows :

February 19	Maxime Gervais and Maxime Renaud	\$15
March 5	Marc-André Rioux	\$25
March 19	Carol Renaud and Carl Cadorette	\$25
March 26	Special Rap evening with Punch (Jean-Francois Renaud and guests)	\$15
April 2	Tribute to AC/DC with the band Ruff Edge	\$20
April 9	Stephen Faulkner (Cassonade) and the band Aie Cowboy	\$20
April 16	Maxime Renaud and Martin Duford	\$15
May 7	Mother's Day special – Tribute to Sweet People with Jean and Christiane	\$15

Tickets are available online at www.diffuseurcultureldescollines.com or at the door, starting at 7:30 p.m.

Des Collines Seniors Roundtable

Winter 2022 - Activities

Good Mood Repair Kit

Wednesday, February 16 at 1:30 p.m. on Zoom

Have you ever noticed how sometimes we're waiting for something big to happen in our life before we give ourselves permission to be happy?

During this 90-minute lecture/workshop we will explore and take stock of what we already have in our daily life that can help us maintain a good mood... in spite of everything!

Using games and play, we will discover the hidden potential for happiness available to us every day.

Make sure to have some writing paper on hand as well as crayons and a marker. Our play activities will include a Good Mood Bingo, a JOY card and surprises that will bring smiles and laughter.

To register for the Zoom link: call 819 457-9191, ext. 242 or toll free, 1 855 662-4637, ext. 242 or e-mail sosprochesaidants@gmail.com.

This free activity is available to all personal caregivers in the MRC des Collines.

Personal Caregivers Support Group – Monthly Meeting

Tuesday, March 8 at 1:30 p.m. on Zoom

You've been there before. It feels like you have a big prickly lump in your throat. No, it's not Covid. It's a mass of red-hot anger, of tears held back, screams hanging on the walls like earrings. It's all the «I would like, I need, I want ... » unsaid, unheard, leaving us with our caregiver grief and fatigue alone to cope with the challenges.

We need to express our distress and for that we need help, allies, friends and the support of a secure group where words appease, heal, comfort. We are there for each other, simply, respectfully, sharing the kindness of human values.

To consult our calendar of activities, please go to www.tabledesainesdescollines.org

To register for the Zoom link: call 819 457-9191, ext. 242 or toll free, 1 855 662-4637, ext. 242 or e-mail sosprochesaidants@gmail.com.

This free activity is available to all personal caregivers in the MRC des Collines.

Recharging your Batteries with the Joy of Living

Monday, March 14 at 1:30 p.m. on Zoom

What is your greatest need at this moment? Don't think, just answer spontaneously. What if it was simply to live and feel re-energized? And what if you could use that inner strength that you've had for a long time, that you've always had?

Our guest speaker, Blandine Soulmana makes no promises and has no magic formula to cure that for which there is no cure, fate... but what if your destiny was actually to acknowledge and to accept your strength, your ability to adapt to the unpredictable, prove yourself equal to the challenges, and free yourself of the fear of having to face them.

You did not wish for ill-health in your family or for this new role as personal caregiver that was imposed on you, nor the agony and helplessness that come with loss. But you do possess something which is essential and wonderful, resilience. You also have an opportunity to channel your hurts into words, to ease the dread of facing the unknown within yourself and the challenges ahead.

To register for the Zoom link: call 819 457-9191, ext. 242 or toll free, 1 855 662-4637, ext. 242 or e-mail sosprochesaidants@gmail.com.

This free activity is available to all personal caregivers in the MRC des Collines. All that's required is that you

feel the need and the desire to be pro-active in finding your own personalized joy of living.

Small Wonders of Winter Arts Pop-up Sale

The 100 Mile Arts Network is pleased to present the Small Wonders of Winter Arts Pop-up Sale at 4 locations this February and March. In support of local artists and performers, we will be setting up an outdoor exhibit of small works and CDs to showcase and sell their creations. The Sale will also help fundraise for the 100 Mile Arts Network.

Stop by and visit us:

Sunday, February 13 – Patinage en Forêt, Lac-Des-Loups

Saturday, February 19 – Camp Fortune, Chelsea

Saturday, February 26 – Éco-Odyssée, Edelweiss

Saturday, March 5 – Ski Vorlage, Wakefield

We still have a few spots open for any interested artists and performers to submit small works or CDs for sale.

For information:

Shelley Crabtree, Communications and Member Relations Coordinator
100 Mile Arts Network
communications@100milearts.net

The La Pêche fighterfighters and the La Pêche Food bank Committee would like to thank those who generously contributed to the success of the December 2021 food drive.

Donations are accepted throughout the year. And please do not hesitate if you need help or know someone who is going through a difficult time. You may contact us at 819 4562839.

Thank you for your support!

2022 CALENDAR – Grenier des Collines Discount Grocery

Please bring your bags and respect the hours. You are welcome to volunteer.

Farm-Point - 331, ch. de la Rivière, Chelsea

- January 21
- February 18
- March 18
- April 15
- May 13
- June 10
- July 15
- August 19
- September 16
- October 14
- November 18
- December - Christmas hampers

Call to register before showing up on the dates mentioned above at 819 457-1010

PUBLIC NOTICE



YOUR MUNICIPAL COUNCIL FOR 2021-2024

A new Municipal Council was elected on November 7 and sworn in, with two new members in districts 1 and 4. Council is made up of eight representatives, including the mayor and elected representatives from the seven electoral districts.

It ensures residents' quality of life and sees to it that the services provided meet their needs. It makes decisions that affect various

aspects of community life, including urban planning, economic development, community development, recreation and culture, and more. Council deliberates on matters submitted to it in meetings and issues resolutions or bylaws.

Here is your new Council for the next few years, along with each member's duties on the municipal and non-municipal committees:

UPCOMING COUNCIL MEETINGS

Meetings are held on the first Monday of the month, with exceptions. Due to health measures, meetings are temporarily being held over Zoom. You can attend by logging in from a PC, Mac, tablet, iPhone, or Android device or by phone.

March 7

Webinar: 839 8679 4648
password: 381891

April 4

Webinar: 892 0715 1473
password: 475072

May 2

Webinar: 822 9098 6522
password: 748762

THE MUNICIPAL COUNCIL



Guillaume Lamoureux, Mayor
819 456-2161 extension 2270
g.lamoureux@villelapeche.qc.ca



Daniel Meunier, Ward 1
Member of the Recreation, Culture, and Community Living Commission and the Agriculture Commission
819 598-9496
d.meunier@villelapeche.qc.ca



Carolane Larocque, Ward 2
President of the Special Planning Program of Sainte-Cécile-de-Masham and member of the Environment Commission and Green Fund Application Analysis Commission
819 209-7338
c.larocque@villelapeche.qc.ca



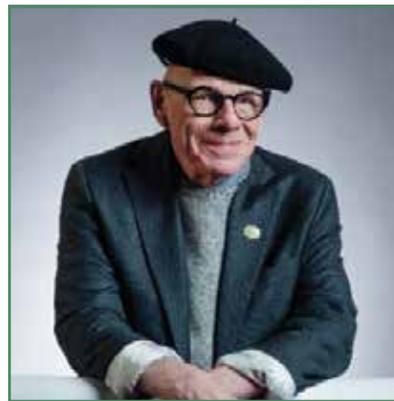
Francis Beausoleil, Ward 3
President of the Recreation, Culture, and Community Living Commission, of the Communications Committee, and the Régie intermunicipale de transports des Collines (Transcollines) Member of the Special Planning Program of Sainte-Cécile-de-Masham, municipal representative at Roquebrune-sur-Argens / La Pêche twinning Committee
819 360-9350
f.beausoleil@villelapeche.qc.ca



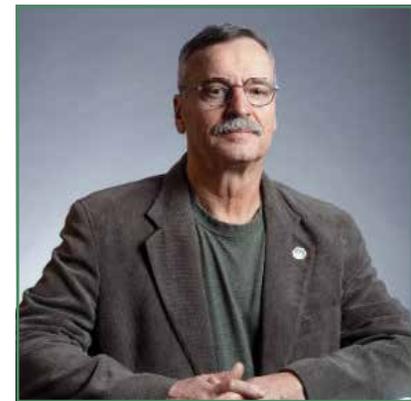
Pierre Lebel, Ward 4
Member of the Planning Advisory Committee, of the Special Planning Program of Sainte-Cécile-de-Masham, and of the Recreation, Culture, and Community Living Commission. Municipal representative at Réseau biblio Outaouais
819 456-3604
p.lebel@villelapeche.qc.ca



Pamela Ross, Ward 5
President of the Planning Advisory Committee and the Agriculture Commission. Member of the Communications Committee, the Fire and Civil Security Committee, and the Environment Commission and Green Fund Application Analysis Commission. Municipal representative at the Wakefield La Pêche Center.
819 459-2372
p.ross@villelapeche.qc.ca



Claude Giroux, Ward 6
Member of the Communications Committee and the Fire and Civil Security Committee. President of the Environment Commission and Green Fund Application Analysis Commission
819 459-1344
c.giroux@villelapeche.qc.ca



Richard Gervais, Ward 7
Vice-president of the Planning Advisory Committee and president of the Fire and Civil Security Committee. Municipal representative at Roquebrune-sur-Argens / La Pêche twinning Committee
819 635-2608
r.gervais@villelapeche.qc.ca